

မြန်မာနိုင်ငံမှ တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံသို့ စားသောက်ကုန်တင်ပို့မည့် လုပ်ငန်းရှင်များ

တရုတ်နိုင်ငံ GACC ၌ မှတ်ပုံတင်နိုင်ရေးကိစ္စ

တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံမှ ထုတ်ပြန်ခဲ့သည့်အမိန့်ကြေညာချက်အမှတ် (၂၄၈)၊ (၂၄၉) တို့အရ ၁.၁.၂၀၂၂ နေ့မှစတင်၍ တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံသည် GACC ၌ မှတ်ပုံတင်ပြီးသည့် လုပ်ငန်းရှင်များမှ စားသောက်ကုန်များကိုသာ တရားဝင်တင်သွင်းခွင့်ပြုမည်ဖြစ်ပါသည်။

သို့ဖြစ်ရာ မြန်မာနိုင်ငံမှ တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံသို့ စားသောက်ကုန်တင်ပို့မည့် လုပ်ငန်းရှင်များအနေဖြင့် မှတ်ပုံတင်ရေးလုပ်ငန်းစဉ်များကို ၂၀၂၁ ခုနှစ် ၊ ဒီဇင်ဘာလအတွင်းအပြီး ဆောင်ရွက်သွားမှသာ ၁.၁.၂၀၂၂ ရက်နေ့နောက်ပိုင်းတွင် အရှိန်အဟုန်မပြတ် ဆက်လက်တင်ပို့ နိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။

ထိုသို့မှတ်ပုံတင်သည့်လုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်ရာတွင် အပိုင်း (၂) ပိုင်းရှိပြီး သက်ဆိုင်ရာ အပိုင်း အလိုက်ခွဲခြားဆောင်ရွက်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ပထမအပိုင်းမှာ သက်ဆိုင်ရာဌာနများ၏ ထောက်ခံချက်လိုအပ်ပြီး အဆိုပါဌာနများမှတစ်ဆင့် မှတ်ပုံတင်လျှောက်ထားရမည့် ကုန်ပစ္စည်း အမျိုးအစားများဖြစ်ပါသည်။ ဒုတိယအပိုင်းမှာ ထောက်ခံချက်မလိုအပ်ဘဲ တင်ပို့မည့်လုပ်ငန်းရှင် ကိုယ်တိုင် <http://cifer.singlewindow.cn> တွင် ကိုယ်တိုင်ဝင်ရောက်လျှောက်ထားရမည့် ကုန်ပစ္စည်း အမျိုးအစားများ ဖြစ်ပါသည်။

ထောက်ခံချက်လိုအပ်သည့် ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအစားများ

GACC ၌ မှတ်ပုံတင်ရာတွင် ထောက်ခံချက်လိုအပ်သည့် ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအစားများနှင့် ဆက်သွယ်ဆောင်ရွက်သွားရမည့် သက်ဆိုင်ရာဌာနများမှ Contact Person တစ်ဖက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

မြန်မာနိုင်ငံမှ တရုတ်နိုင်ငံသို့ အစားအသောက်အမျိုးအစားအုပ်စုအလိုက် တင်ပို့မည့်လုပ်ငန်းများ တရုတ်နိုင်ငံမှ မှတ်ပုံတင်နိုင်ရေးနှင့်ပတ်သက်၍ ကုန်စည်အုပ်စုအလိုက် တာဝန်ယူဆောင်ရွက်မည့် မြန်မာနိုင်ငံမှ ထောက်ခံပေးမည့် ဌာန၊ Contact Person နှင့် ဆက်သွယ်ရန် ဖုန်း၊ Email လိပ်စာ စာရင်း

စဉ်	ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအစား	ထောက်ခံချက်ပေးမည့် ဌာန	ဆက်သွယ်ရမည့် ပုဂ္ဂိုလ်	ဖုန်းနံပါတ်	E-mail
		e.g Food and Drug Administration			
၁	Edible Oil	အစားအသောက်နှင့် ဆေးဝါးကွပ်ကဲရေး ဦးစီးဌာန၊ ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန	ဒေါက်တာပြည့်ဖြိုး ညွှန်ကြားရေးမှူး	095161891	guruqvi@gmail.com
၂	Oilseeds	စိုက်ပျိုးရေးဦးစီးဌာန၊ စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန	ဒေါက်တာဝင်းသန်း (ဦးစီးအရာရှိ)	09794399321	winthan95@gmail.com
၃	Stuffed Pastry Products	စိုက်ပျိုးရေးဦးစီးဌာန၊ စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန	ဒေါက်တာဝင်းသန်း (ဦးစီးအရာရှိ)	09794399321	winthan95@gmail.com
၄	Edible grains	စိုက်ပျိုးရေးဦးစီးဌာန၊ စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန	ဒေါက်တာဝင်းသန်း (ဦးစီးအရာရှိ)	09794399321	winthan95@gmail.com
၅	Grains milling industrial products and Malt	စိုက်ပျိုးရေးဦးစီးဌာန၊ စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန	ဒေါက်တာဝင်းသန်း (ဦးစီးအရာရှိ)	09794399321	winthan95@gmail.com
၆	Fresh and dehydrated vegetables	စိုက်ပျိုးရေးဦးစီးဌာန၊ စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန	ဒေါက်တာဝင်းသန်း (ဦးစီးအရာရှိ)	09794399321	winthan95@gmail.com
၇	Dried beans	စိုက်ပျိုးရေးဦးစီးဌာန၊ စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန	ဒေါက်တာဝင်းသန်း (ဦးစီးအရာရှိ)	09794399321	winthan95@gmail.com
၈	Plant spices	စိုက်ပျိုးရေးဦးစီးဌာန၊ စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန	ဒေါက်တာဝင်းသန်း (ဦးစီးအရာရှိ)	09794399321	winthan95@gmail.com
၉	Nuts and seeds	စိုက်ပျိုးရေးဦးစီးဌာန၊ စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန	ဒေါက်တာဝင်းသန်း (ဦးစီးအရာရှိ)	09794399321	winthan95@gmail.com
၁၀	Dried Fruits	စိုက်ပျိုးရေးဦးစီးဌာန၊ စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန	ဒေါက်တာဝင်းသန်း (ဦးစီးအရာရှိ)	09794399321	winthan95@gmail.com
၁၁	Unroasted coffee and cocoa bean	စိုက်ပျိုးရေးဦးစီးဌာန၊ စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန	ဒေါက်တာဝင်းသန်း (ဦးစီးအရာရှိ)	09794399321	winthan95@gmail.com
၁၂	Special Dietary Foods (Excluding milk- based infant formula)	အစားအသောက်နှင့် ဆေးဝါးကွပ်ကဲရေး ဦးစီးဌာန၊ ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန	ဒေါက်တာပြည့်ဖြိုး ညွှန်ကြားရေးမှူး	095161891	guruqvi@gmail.com
၁၃	Functional foods	အစားအသောက်နှင့် ဆေးဝါးကွပ်ကဲရေး ဦးစီးဌာန၊ ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန	ဒေါက်တာပြည့်ဖြိုး ညွှန်ကြားရေးမှူး	095161891	guruqvi@gmail.com
၁၄	Bee Products	မွေးမြူရေးနှင့် ကုသရေးဦးစီးဌာန၊ စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန	ဦးမောင်တင့် ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး	09794894144 092174326	komqint1971@gmail.com
၁၅	Aquatic Products including Edible and Farmed Products	ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာန၊ စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန	ဦးညွန့်ဝင်း ညွှန်ကြားရေးမှူး ဒေါက်တာစုမျိုးသွယ် ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး	09781187927 095081624	nyuntwin34@gmail.com smvothwe@gmail.com
၁၆	Animal Products and Animal Feed	မွေးမြူရေးနှင့် ကုသရေးဦးစီးဌာန၊ စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန	ဒေါက်တာနှင်းလှစိုး ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး	09-797711961	nilarhninesoe@gmail.com
၁၇	Egg and Egg Products	မွေးမြူရေးနှင့် ကုသရေးဦးစီးဌာန၊ စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန	ဒေါက်တာနှင်းလှစိုး ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး	09-797711962	nilarhninesoe@gmail.com
၁၈	Livestock Animals	မွေးမြူရေးနှင့် ကုသရေးဦးစီးဌာန၊ စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့် ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန	ဒေါက်တာဌေးဇော်ဦး ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး	09-2045304	drhtavzawoo@gmail.com
၁၉	တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံသို့အစားအသောက် တင်ပို့သည့်လုပ်ငန်းများမှတ်ပုံတင်မည့်ကိစ္စနှင့် ထောက်ခံချက်ပေးနိုင်ရေးအတွက် လုပ်ငန်းအဖွဲ့ (အတွင်းရေးမှူး)	မြန်မာကုန်သွယ်မှုဖြင့်တင်ရေးအဖွဲ့၊ စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန	ဒေါ်နှင်းစန္ဒာ ညွှန်ကြားရေးမှူး	067-3-408605 0943034935 067-3-408618	hninsandar05@gmail.com mvantrade_domestic@gmail.com

၎င်းတို့အနက် စိုက်ပျိုးရေးဦးစီးဌာနမှ တာဝန်ယူလျှောက်ထားပေးရန်လိုအပ်သည့် ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအစား (၅၂)မျိုးမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်-

NO	Product English Name	Product Myanmar Name
1	Star Anise	နာနတ်ပွင့်
2	Baifeng Bean	ပဲစာဥ
3	Dried Lentils	ပဲနီလေး
4	Dried Broad Beans	တောင်ကြီးပဲ
5	Dried Adzuki Beans	ပတ္တမြားပဲ
6	Dried Betel Nuts	ကွမ်းသီး
7	Dried Rice Beans	ပဲယင်း
8	Dried Black Beans	မတ်ပဲ
9	Dried Red Kidney Beans	မြေထောက်ပဲ
10	Dried Cowpeas and Kidney Beans	ပဲလွန်းနှင့် မြေထောက်ပဲ
11	Dried Mung Beans	ပဲတီစိမ်း
12	Dried Mango	သရက်
13	Dried Eyebrow Peas	ပဲလွန်း
14	Dried Peas	စားတော်ပဲ ၊ ပဲစဉ်းငုံ
15	Dried Cashews	သီဟိုဠ်စေ့
16	Dried Coconut , Dried Coconut meat	အုန်းသီးခြောက် ၊ အုန်းသီး ဆံ
17	Dried Taro	ပိန်းရိုးခြောက်
18	Dried Kidney Beans	မြေထောက်ပဲ
19	Dried Pearl Beans	ပဲစာဥ
20	Dried Bamboo Beans	ပဲယင်း
21	Dried Olives	သံလွင်
22	Sorghum	နှံစားပြောင်း
23	Millet (millet)	လူး ၊ ဆပ်
24	Sea Copra	အုန်းသီး (အသေး)
25	Black pepper	ဥြတ်ကောင်း
26	Peanut	မြေပဲ
27	Turmeric	နနွင်း
28	Polished Rice	ဆန်

29	Coffee Beans	ကော်ဖီ
30	Dried Chili	ငရုတ်သီးခြောက်
31	Dried Longan	လောင်ဂန်သီး
32	Dried Tamarind (Tamarind,Sweet Corner)	မန်ကျည်းသီး (အချို)
33	Cotton Seed	ဝါစေ့
34	Buckwheat	ပန်းဂျုံ
35	Buckwheat Flour	ပန်းဂျုံမှုန့်
36	Husk Millet	အခွံပါ လူး ၊ ဆပ်
37	Shelled Buckwheat	အခွံပါ ပန်းဂျုံ
38	Shelled Millet	အခွံပါ လူး ၊ ဆပ်
39	Cinnamon and Cinnamon flower	သစ်ကြားပိုးခေါက်နှင့်အပွင့်
40	Ginger	ဂျင်း
41	Broken Rice	ဆန်ကွဲ
42	Dried Sissi	အိမ်တွင်းအလှဆင် ပန်းခြောက်များ
43	Cowpeas and Kidney Beans , Fresh or Chilled (Whether depodded or not)	ပဲလွန်း၊ မြေထောက်ပဲ(အစို (သို့) အေးခဲ)
44	Fresh or Chilled Peppers (including Bell Peppers)	ငရုတ် (အစို (သို့) အေးခဲ) အနီရောင် ၊ အဝါရောင် ၊ အစိမ်းရောင်ငရုတ်ပွများ
45	Fresh or Chilled Konjac	ဝဉ္ဇ (အစို (သို့) အေးခဲ)
46	Pumpkin , Winter Squash and Gourd (Cucurbita) , Fresh or Frozen	ရွှေဖရုံသီး ၊ ဖရုံမျိုးရင်းများ ၊ ဘူးသီး (အစို(သို့) အေးခဲ)
47	Fresh or Chilled yam	မြောက်ဥ (အစို (သို့) အေးခဲ)
48	Fresh or Chilled Garlic Moss and Garlic Sprouts (including Green Garlic)	ကြက်သွန်ဖြူနှင့် ကြက်သွန်မြိတ်(အစို (သို့) အေးခဲ)
49	Fresh or Chilled Garlic	ကြက်သွန်ဖြူ(အစို(သို့) အေးခဲ)
50	Fresh or Chilled Onions	ကြက်သွန်နီ (အစို (သို့)အေးခဲ)
51	Oil Palm Fruit Oil Palm Kernel	ဆီအုန်းသီးနှင့် ဆီအုန်းအဆံ
52	Sesame	နှမ်း

ထောက်ခံချက်ပေးမည့် သက်ဆိုင်ရာဌာနများသည် GACC မှဖွင့်လှစ်ပေးသည့် Official Account အား အသုံးပြု၍ စားသောက်ကုန်တင်ပို့သည့် လုပ်ငန်းရှင်များအတွက် Sub-account

ဖွင့်လှစ်ပေးပြီး လုပ်ငန်းရှင်များသည် အဆိုပါ Sub-account ဖြင့် Registration Application များအား <http://cifer.singlewindow.cn> မှတစ်ဆင့် ဝင်ရောက်၍ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ထိုသို့တင်ပြလာသည့် Registration Application များအား ထောက်ခံချက်ပေးမည့် သက်ဆိုင်ရာဌာနများမှ Official Account ဖြင့်ဝင်ရောက်၍ လိုအပ်သည့်စစ်ဆေးမှု (Audit) ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။ ထိုသို့စစ်ဆေးပြီးစီးမှသာ သက်ဆိုင်ရာဌာနသည် လျှောက်ထားသည့် လုပ်ငန်းအား Recommendation ပြုလုပ်ခြင်း ၊ GACC သို့ဆက်လက်လျှောက်ထားခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

လုပ်ငန်းရှင်ကိုယ်တိုင်မှတ်ပုံတင်ရမည့် ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအစား

အောက်ပါကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအစားများအတွက် လုပ်ငန်းရှင်များကိုယ်တိုင် မှတ်ပုံတင်ခြင်း လုပ်ငန်းစဉ်ကို ဆောင်ရွက်သွားရမည်ဖြစ်ပါသည်-

Vegetables and vegetable products (Fresh and dehydrated vegetables are excluded)
Grain Products and Other Products
Tea
Nuts and Seeds Products
Alcoholic beverages
Beverages and Frozen beverages
Biscuits , cakes and bread
Sugars (including raw sugar, sugar, lactose ,syrup ,etc.)
Confectionary ,Chocolate (including chocolate ,cocoa butter substitute chocolate and its products)
Seasoning (excluding sugar)
Roasted coffee beans ,cocoa beans and other products (Excluding chocolate)
Fruit products
Other miscellaneous foods
Chinese herbs

အဆိုပါ ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအစားများအတွက် လုပ်ငန်းရှင်များကိုယ်တိုင် <http://cifer.singlewindow.cn> ၌ တိုက်ရိုက်မှတ်ပုံတင်ရာတွင် ဆောင်ရွက်ရမည့်လုပ်ငန်းစဉ်အဆင့်ဆင့်မှာ တစ်ဖက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။